



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> Instrument d'analyse chimique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7714-207325/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7714-207325	<b>Date</b> 2020-07-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SCAL-136-7078	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-9-42119 (136)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-08-04</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hemy, Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal136
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 463-6589 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Defence R&D Canada Suffield Bldg 560 Receiving 560 Mount Sorrell Road Ralston AB T0J 2N0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification n° 001 est introduite pour répondre aux questions suivantes.

Question 1 : Qu'analysez-vous dans ces gaz et quelles sont les concentrations visées?

Réponse 1 : Substances chimiques soufrées ou phosphorées. Les concentrations seraient de l'ordre de 1 ng/m<sup>3</sup>.

Question 2 : Quel est le « gaz principal » pour chacune des entrées de gaz?

Réponse 2 : Le gaz principal a une composition similaire à celle de l'air ambiant.

Question 3 : Quels sont les autres composants pouvant être présents dans le gaz échantillonné que vous ne cherchez pas à analyser, mais qui seront quand même présents, p. ex. l'eau?

Réponse 3 : En dehors de l'air, il peut y avoir de la vapeur d'eau ajoutée pour compenser les modifications du taux d'humidité. Il peut aussi y avoir des gaz provenant du dégazage de nouvelles pièces en matière plastique/caoutchouc.